



HOSPITAL DE CERDANYA / HÔPITAL DE CERDAGNE
AECT - Agrupació Europea de Cooperació Territorial / GECE - Groupement Européen de Coopération Territoriale

2018

Memòria
Rapport annuel d'activité

HOSPITAL DE CERDANYA
HÔPITAL DE CERDAGNE



AECT-HC 2018
GECT-HC 2018

Presentació
Présentation

Carta del director general
Mot du directeur général

Governança i direcció 2018
Gouvernance et direction 2018

Fets destacats 2018
À souligner pendant 2018

Territori i població de referència
Territoire et population de référence



Activitat 2018
Activité 2018

Activitat assistencial
Activité de soins

Resum de l'activitat assistencial 2018
Résumé activité médicale 2018

Hospitalització: Altes per servei
Hospitalisation : séjours par service

Activitat quirúrgica. Cirurgies per tipus
Activité chirurgicale. Type de chirurgie

Hospital de dia i Hemodiàlisi
Hôpital de jour et Hémodialyse

Consultes externes
Consultations externes

Urgències
Urgences

Sistemes d'atenció urgent extra hospitalària
Systèmes de soins médicaux urgents extrahospitalie

Evolució de l'atenció extrahospitalària per mesos
Évolution des soins extrahospitaliers, par mois

Activitat helisuperfície
Transferts héliportés

Campanyes de cribratge. Servei Català de la Salut
Campagnes de dépistage. Servei Català de la Salut

Unitat de medicina de l'esport (UME)
Unité de médecine du sport (UME)

Diagnòstic per imatge
Imagerie médicale

Farmàcia
Pharmacie

Laboratori
Laboratoire

Serveis de suport
Services de support

Unitat d'Atenció a l'Usuari
Relations avec les usagers

Enquestes de satisfacció dels usuaris
Enquêtes de satisfaction des usagers

Treball Social
Services Sociaux



Recursos i indicadors
Ressources et indicateurs

Recursos humans
Ressources humaines

Els treballadors de l'Hospital de Cerdanya
Les salariés de l'Hôpital de Cerdagne

Distribució de la plantilla
Distribution des effectifs

Recursos estructurals
Ressources structurelles

En funcionament durant el 2018
Opérationnelles pendant 2018

Recursos econòmics
Ressources économiques

Resultat
Résultat

Indicadors
Indicateurs

Indicadors assistencials
Indicateurs d'activité

Seguretat dels pacients
Securité du patient

Promoció de la Salut
Promotion de la Santé



Formació i docència
Formation et enseignement

Formació del personal
Formation du personnel

Docència impartida
Activité d'enseignement

Alumnes en pràctiques
Stagiaires





Millors serveis, nous projectes.

Durant el 2018 a l'hospital de Cerdanya s'ha continuat consolidant el creixement en activitat i en la freqüentació dels usuaris francesos. En tots dos aspectes s'han produït, a més, importants millores qualitatives.

Aquest any, el nostre centre s'ha involucrat intensament en organitzacions i activitats del sector salut a Cerdanya Nord. Exemples d'això serien la presència al Forum Santé Cerdagne/Capcir i en diverses iniciatives del Contrat Local de Santé, i l'ingrés a la Federation Hospitalière de France i al Groupement Hospitalier de Territoire Pyrénées-Aude.

Quant a la cartera de serveis, hem reestructurat completament l'àrea de pediatria, gràcies a una aliança estratègica amb l'Hospital de la Santa Creu i de Sant Pau. Aquest conveni amb un dels principals centres de referència de Catalunya ens ha permès establir un servei en què havíem tingut dificultats de reclutament i ens obre les portes a d'altres fructíferes col·laboracions.

A l'estiu, l'esperada autorització del vol nocturn per a helicòpters HEMS catalans va convertir l'heliport de l'hospital en un servei de 24 hores. Ara ja es poden fer trasllats amb origen i destinació a Catalunya tal com es feien, des de la inauguració de l'hospital, amb França.

En aquest aspecte de l'optimització dels dispositius d'emergències mèdiques, el nostre centre continua sent punter quant a l'impuls de noves modalitats de cooperació transfronterera. La Unió Europea, a través del programa B-Solutions, patrocina un estudi que proposa compartir recursos a banda i banda de tot el Pirineu. El projecte "Quan les emergències esborren les fronteres" té el seu origen al Hospital de Cerdanya i serà el centre en què es faci la prova pilot en que culminarà l'estudi.



El fet que de la nostra experiència transfronterera en continuïn sorgint iniciatives de cooperació és un motiu d'orgull. És una mostra de la vitalitat del nostre projecte i un testimoni de la capacitat dels nostres professionals per plantejar-se nous reptes, buscant millorar encara més l'atenció a la salut dels nostres usuaris.

Dr. Francesc Bonet
Director general
AECT-Hospital de Cerdanya

Meilleurs services, nouveaux projets.

Au cours de l'année 2018, la croissance de l'activité et la fréquentation d'usagers français à l'Hôpital de Cerdagne ont été renforcés. Une amélioration de la qualité sur ces aspects est observée.

Cette année, notre établissement s'est pleinement impliqué auprès d'organisations et d'activités du secteur de la santé en Haute Cerdagne. Nous avons été présents au Forum Santé Cerdagne/Capcir et à différentes initiatives du Contrat Local de Santé. Nous avons également adhéré à la Fédération Hospitalière de France et au Groupement Hospitalier de Territoire Pyrénées-Aude.

Pour ce qui est de l'offre de soins, nous avons complètement restructuré le Pôle pédiatrie, au moyen d'une alliance stratégique avec l'Hôpital de la Santa Creu i de Sant Pau. Cette convention, qui a été établie avec l'un des principaux centres de référence de la Catalogne, nous a permis de stabiliser un service dans lequel des difficultés de recrutement existaient et elle ouvre les portes à d'autres collaborations fructueuses. Pendant l'été, l'héliport de l'hôpital est devenu un service 24 heures sur 24 grâce à l'obtention de la si attendue autorisation de vol de nuit pour les hélicoptères HEMS catalans. Désormais, des transferts depuis et vers la Catalogne peuvent être réalisés, tel qu'a été le cas, depuis l'ouverture, avec la France.

L'optimisation des dispositifs de secours médicaux réaffirme notre établissement en tant qu'établissement de pointe pour ce qui est de la promotion de nouvelles modalités de coopération transfrontalière. L'Union européenne, au moyen du programme B-Solutions, sponsorise une étude qui propose de partager les ressources de part et d'autre des Pyrénées. Le projet « Quand les urgences effacent les frontières » tient son origine à l'Hôpital de Cerdagne et celui-ci sera l'établissement où le test pilote qui aboutira l'étude sera réalisé.

Le fait que notre expérience transfrontalière continue d'inspirer des initiatives de coopération est une source de fierté. Il s'agit d'une preuve de la vitalité de notre projet et de la capacité de nos professionnels pour se poser de nouveaux défis tout en cherchant à améliorer davantage la prise en charge de nos usagers.

Dr. Francesc BONET
Directeur général
GECT-Hôpital de Cerdagne



Consell d'administració Conseil d'administration

Presidència Présidence

Mme. Monique CAVALIER

Vicepresidència Vice-présidence

Sra. Alba VERGÉS (a partir de / depuis le 22/6/18)

Membres Membres

Sr. Felip BENAVENT

Sr. Albert BRAMON (a partir de / depuis le 12/9/18)

M. Angelo CASTELLETTA

Sr. Adrià COMELLA (a partir de / depuis le 22/6/18)

Sra. Marta CHANDRE (a partir de / depuis le 22/6/18)

Sra. Divina FARRENY (a partir de / depuis le 18/10/18)

M. Xavier FAURE

M. Cédric INDJIRDJIAN

Mme Martine LABORDE

Sr. Ramon MOLINER

Sr. Albert PIÑEIRA

Mme Séverine SALGADO

Consell Consultiu Conseil Consultatif

President Président

M. François CALVET, Senador de Pirineus Orientals / Sénateur des Pyrénées Orientales

Membres Membres

Sr. Jordi ARMENGOL, Membre del Consell de Salut de la Cerdanya / Membre du Conseil de la Santé de Cerdagne

M. Michel BOUSSATON, Conseller regional de Llenguadoc-Rosselló / Conseiller Régional du Languedoc-Roussillon

Sr. Alfons CASAMAJÓ, Alcalde de Ger / Maire de Ger

Sr. Marc FERNÁNDEZ, Regidor de l'Ajuntament de Bellver de Cerdanya / Conseiller municipal de Bellver de Cerdanya

M. Jean-Jacques FORTUNY, Alcalde de Bourg-Madame / Maire de Bourg-Madame

Mme Hélène JOSENDE, Consellera general del cantó dels Pirineus Catalans / Conseillère Générale du Canton des Pyrénées Catalanes

Mme Rose DE MONTELLA, Presidenta de l'Associació Joseph Sauvy / Présidente de l'Association Joseph Sauvy

Sr. Domingo MORA, Membre del Consell de Salut de la Cerdanya / Membre du Conseil de la Santé de Cerdagne

M. Robert OLIVÉ, Diputat de Pirineus Orientals / Député des Pyrénées Orientales

Sra. Sílvia ORRIOLS, Regidora de l'ajuntament de Llúvia / Conseillère municipale de Llúvia

Sr. Joan POUS, Membre del Consell de Salut de la Cerdanya / Membre du Conseil de la Santé de Cerdagne

Sra. Marta RUFIANDIS, Membre del Consell de Salut de la Cerdanya / Membre du Conseil de la Santé de Cerdagne

Sra. Fàtima ZANBOT, Regidora de l'ajuntament d'Alp / Conseillère municipale d'Alp



Comissió Executiva *Bureau exécutif*

President *Président*

Sra. Marta CHANDRE (a partir de / depuis le 22/6/18)

Membres *Membres*

Sr. Felip BENAVENT

Sr. Jordi CORTADA

Sra. Marta CHANDRE (a partir de / depuis le 22/6/18)

M. Xavier FAURE

M. Jean-Jacques ROMATET

Equip de direcció *Équipe de direction*

Direcció general *Direction général*

Dr. Francesc BONET

Direcció general adjunta *Direction général*

Mme Carole THIBAUT-JOBE

Membres *Membres*

Mme Marie-José ESTEVA (directora d'infermeria /
directrice de soins)

Sr. Francesc FABRA (director de serveis generals /
directeur des services généraux)

Sra. Àngels GUITART (directora finan era / *directrice
financière*)

Sra. Dolors MORA (directora d'informàtica / *directrice
d'informatique*)

Sr. Enric SUBIRATS (director mèdic / *directeur médical*)



TecnoCampus

Centres universitaris adscrits a la

upf. Universitat
Pompeu Fabra
Barcelona



Inici de la col·laboració amb la UPF. Màster d'Atenció a la persona en situació d'urgència o Emergència

Début de la collaboration avec l'UPF. Master de Soins aux personnes en situation d'urgence ou d'urgence vitale

17/4/2018



Primer vol nocturn del SEM a l'Hospital de Cerdanya

Premier vol de nuit du SEM à l'Hôpital de Cerdagne

12/8/2018



Participació al II Forum Santé Cerdagne/ Capcir. Tallers de RCP

Participation au 2e Forum Santé Cerdagne/ Capcir. Ateliers de RCP

4/10/2018

17/5/2018

Reorganització del servei de pediatria, en base a un conveni de col·laboració amb l'Hospital de Sant Pau

Restructuration du service de pédiatrie dans le cadre de la convention de collaboration avec l'Hôpital de Sant Pau

18/9/2018

Comencen els treballs del projecte "Quan les urgències esborren les fronteres". Iniciativa de l'Hospital de Cerdanya que compta amb suport de la UE (B-Solutions initiative I)

Début du projet "Quand les urgences effacent les frontières". Une initiative de l'Hôpital de Cerdagne soutenue par l'UE (B-Solutions initiative I)

 **HOSPITAL DE LA
SANTA CREU I
SANT PAU**
UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA





El servei d'anestesiologia i reanimació organitza el Congrés de la Societat Catalana d'Anestesiologia
Le service d'anesthésiologie et de réanimation organise le Congrès de la Société Catalane d'Anesthésiologie

8/11/2018

8/11/2018

L'Hospital de Cerdanya s'incorpora a la Fédération Hospitalière de France
L'Hôpital de Cerdagne intègre la Fédération Hospitalière de France



L'Hospital de Cerdanya, convidat a presentar la seva experiència a la jornada sobre salut transfronterera al Parlament Europeu (Comission DGs REGIO and SANTE)

L'Hôpital de Cerdagne présente son expérience à la journée sur la coopération transfrontalière dans le domaine de la santé au Parlement européen (Commission DGs REGIO and SANTE)

4/12/2018

17/12/2018

El prefecte de Pirineus Orientals, Philippe Chopin, visita l'Hospital
Le Préfet des Pyrénées Orientales, M. Philippe CHOPIN, visite l'Hôpital



19/12/2018

El Consejo Superior de investigaciones científicas confia a l'Hospital de Cerdanya el projecte assistencial de la seva base antàrtica

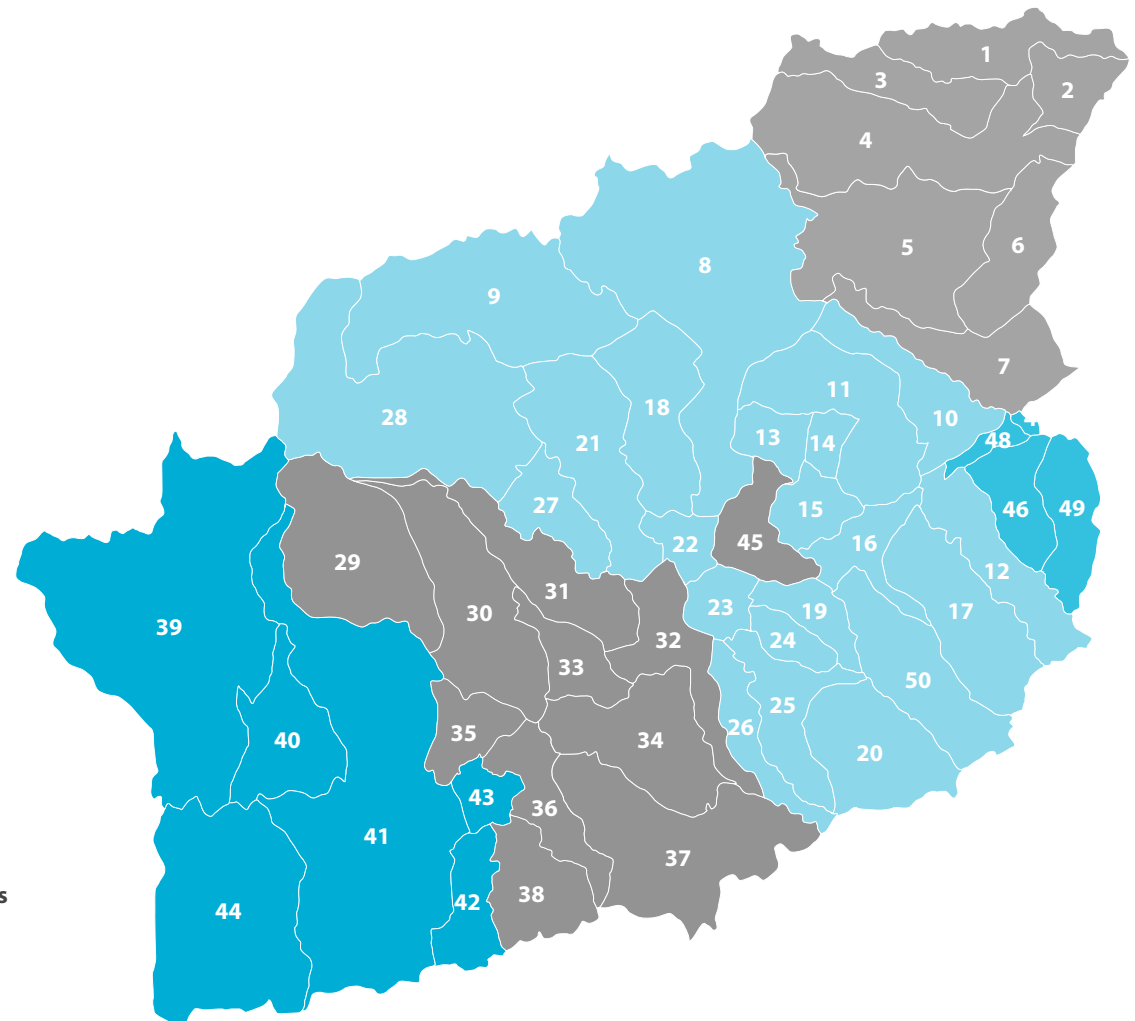
Le Conseil Supérieur de Recherche Scientifique espagnol confie le projet médical de sa base en Antarctique à l'Hôpital de Cerdagne



Població de referència
Population de référence

	Cerdanya Sud	Cerdagne Nord / Capcir	Total
Superfície Surface	546 Km ²	794 Km ²	1.340 Km ²
Municipis Communes	17	33	50
Població* Population	17.719 hab.	14.300 hab.	32.019 hab.

- | | | |
|---------------------|-----------------------|----------------------------|
| 1. Puigbalador | 18. Dorres | 35. Isòvol |
| 2. Real | 19. Sta. Llocaia | 36. Das |
| 3. Font-rabiosa | 20. Vallcebollera | 37. Alp |
| 4. Formiguera | 21. Enveig | 38. Urús |
| 5. Els Angles | 22. Ur | 39. Lles de Cerdanya |
| 6. Matamala | 23. la Guingueta d'Ix | 40. Prullans |
| 7. La Llaguna | 24. Naúja | 41. Bellver de Cerdanya |
| 8. Angostrina | 25. Oceja | 42. Riu de Cerdanya |
| 9. Portè i Pimorent | 26. Palau de Cerdanya | 43. Prats i Sansor |
| 10. Bolquera | 27. La Tor de Querol | 44. Montellà i Martinet |
| 11. Font Romeu | 28. Porta | 45. Llívia |
| 12. Eina | 29. Meranges | 46. Sant Pere dels Forcats |
| 13. Targasona | 30. Ger | 47. Mont-Louis |
| 14. Èguet | 31. Guils | 48. La Cabanassa |
| 15. Estavar | 32. Puigcerdà | 49. Planès |
| 16. Sallagosa | 33. Bolvir | 50. Er |
| 17. Llo | 34. Fontanals | |





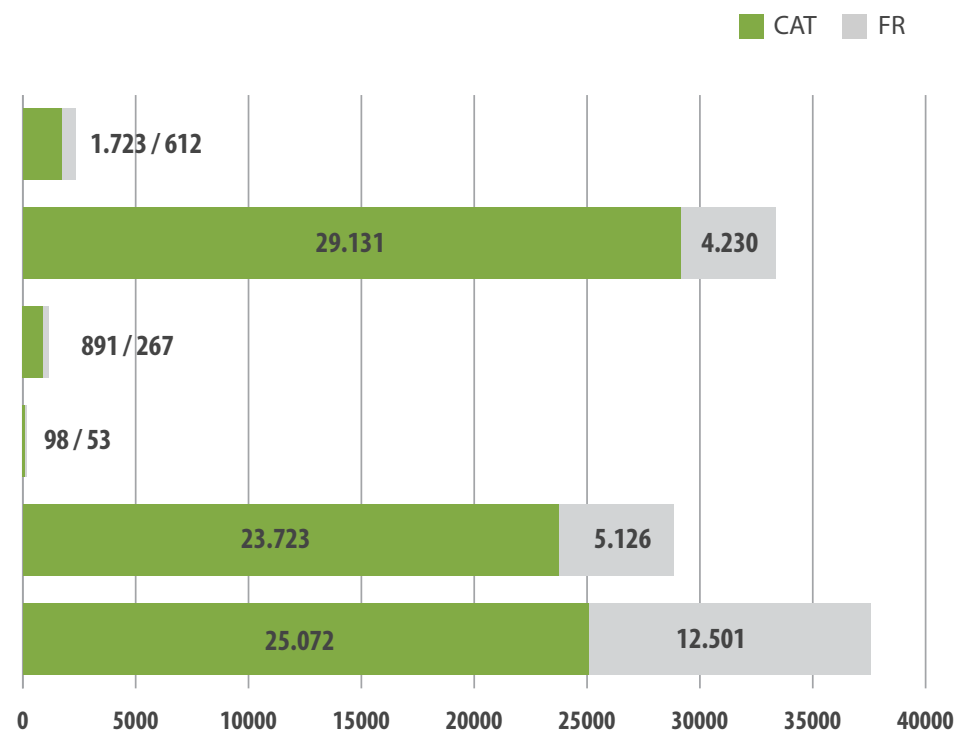
HOSPITAL DE / HOPITAL DE
CERDANYA / CERDAGNE



Resum de l'activitat assistencial 2018

Résume activité médicale 2018

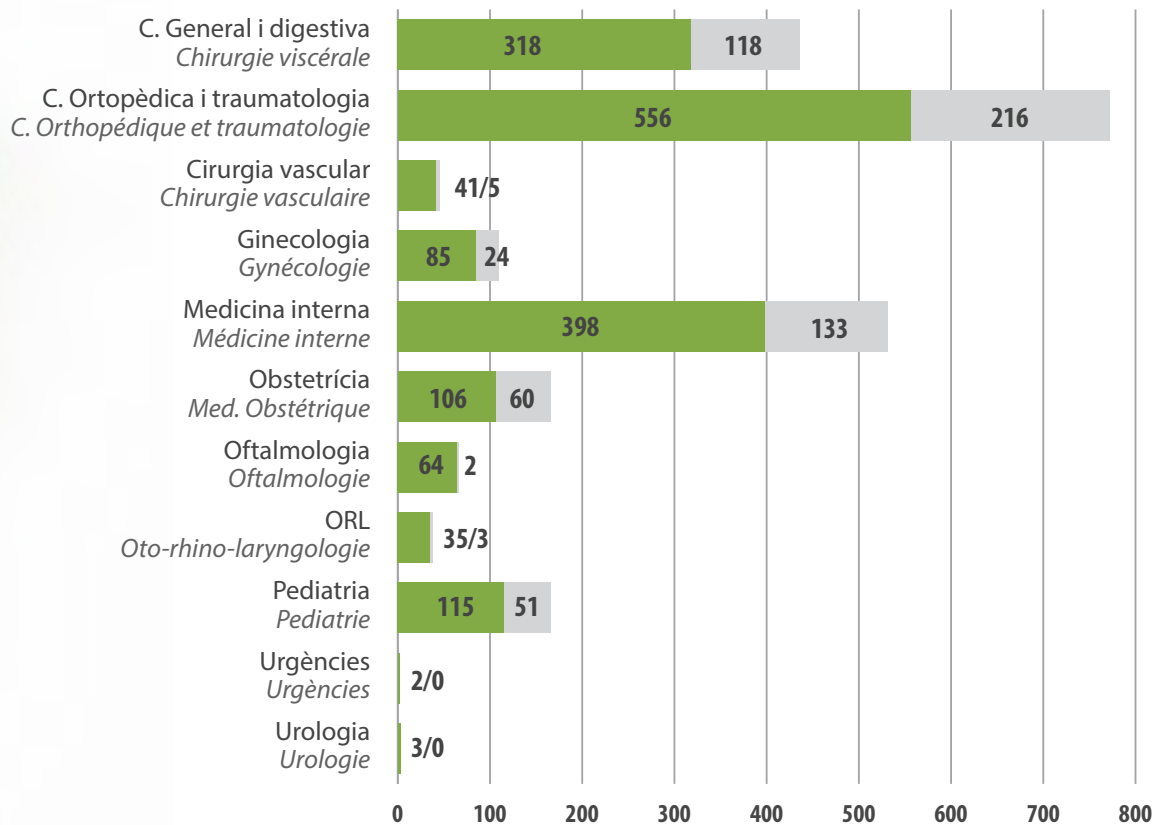
	TOTAL	CAT	FR
Altes hospitalització <i>Hospitalisation</i>	2.335	73,8%	26,2%
Consultes Externes <i>Consultations Externes</i>	33.361	87,4%	12,6%
Cirurgia <i>Chirurgie</i>	1.158	76,9%	23,1%
Parts <i>Accouchements</i>	151	64,9%	35,1%
Urgències <i>Urgences</i>	28.849	82,2%	17,8%
Radiologia <i>Radiologie</i>	37.573	66,8%	33,2%





Hospitalització: Altes per servei
Hospitalisation : séjours par service

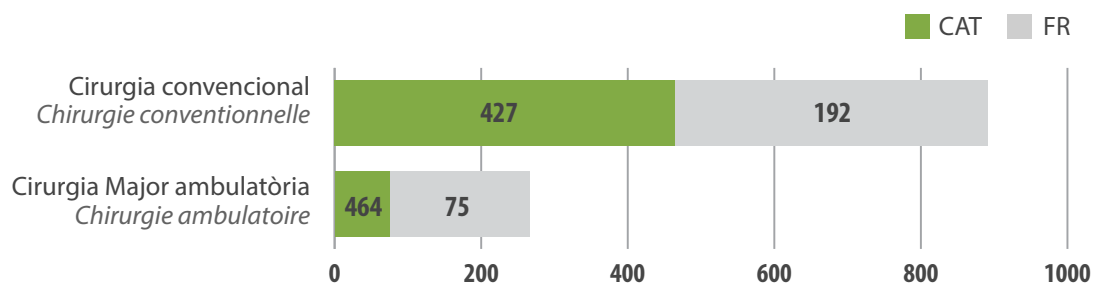
■ CAT ■ FR





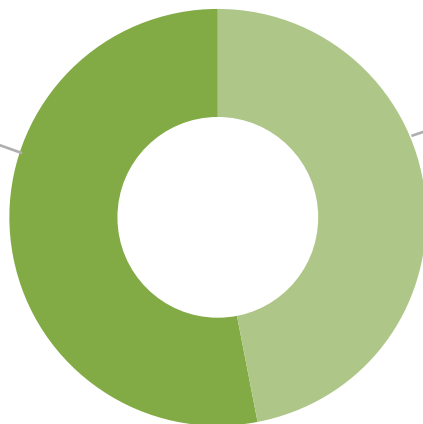
Activitat quirúrgica. Cirurgies per tipus

Activité chirurgicale. Type de chirurgie



53% (619)

Cirurgia convencional
Chirurgie conventionnelle



47% (539)

Cirurgia ambulatoria
Chirurgie ambulatoire





Hospital de dia i Hemodiàlisi
Hôpital de jour et Hémodialyse

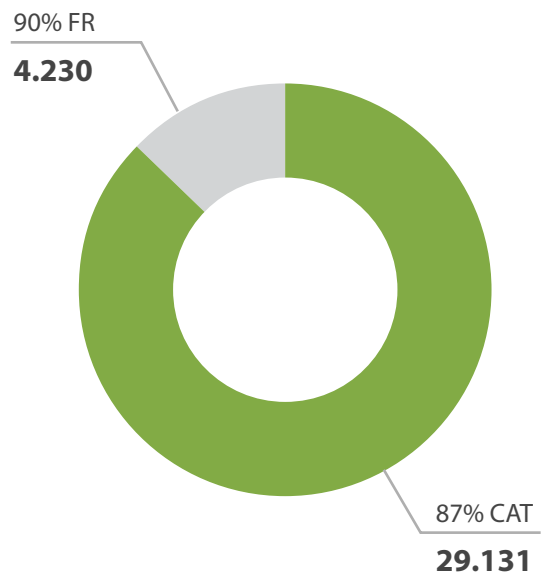
	TOTAL tractaments/sessions traitements/séances	CAT	FR
Cirurgia menor ambulatoria <i>Chirurgie ambulatoire (mineure)</i>	542	68,6%	31,4%
Clínica del dolor <i>Prise en charge de la douleur</i>	203	92,6%	7,4%
Hospital de dia polivalent <i>Hôpital de jour polyvalent</i>	1.012	91,0%	9,0%
Hemodiàlisi <i>Hémodialyse</i>	1.938	95,9%	6,1%



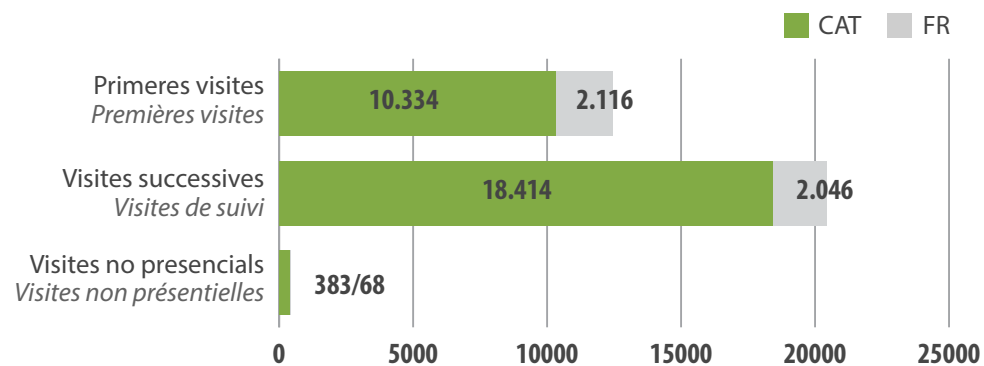


Consultes externes Consultations externes

Origen dels pacients Provenance es patients



Tipologia Type de consultation



L'índex de reiteració de les visites a les consultes externes és de 1,67

Le taux de réitération des visites aux consultations externes est de 1,67

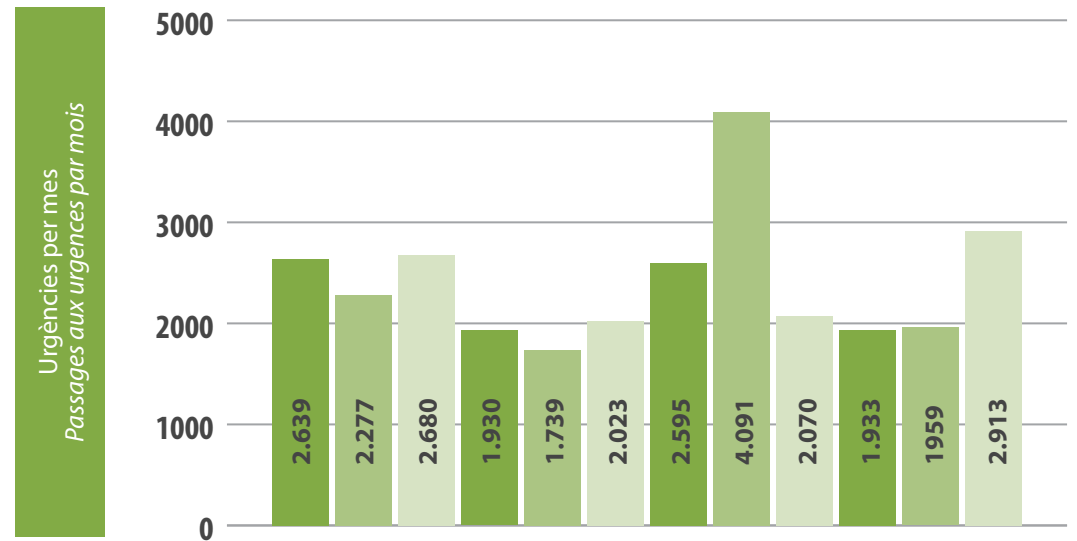
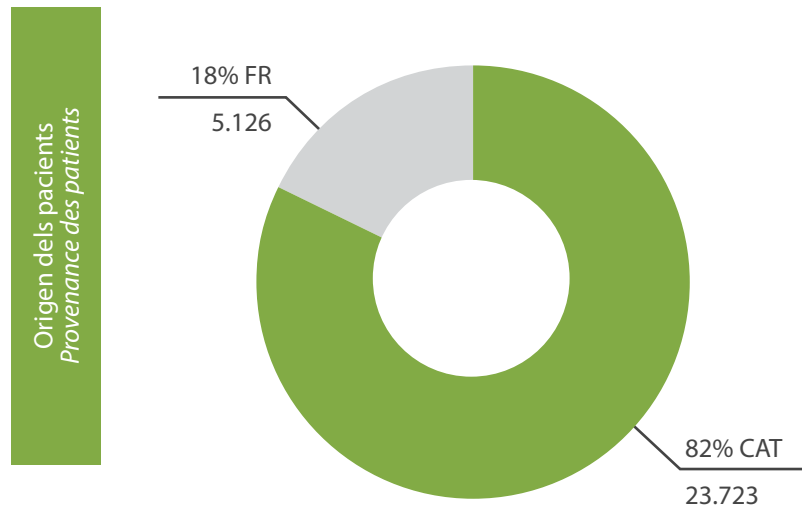


Urgències

Urgences

Durant aquest any s'han atès un total de 28.849 urgències, amb una mitjana de 79 casos per dia. El període amb més afluència ha estat l'agost, amb una mitjana de 132 casos diaris

Un total de 28.849 patients ont été pris en charge au service des urgences, soit une moyenne de 79 passages par jour. La période avec la plus grande affluence de patients a été le mois d'août, avec une moyenne de 132 passages par jour.

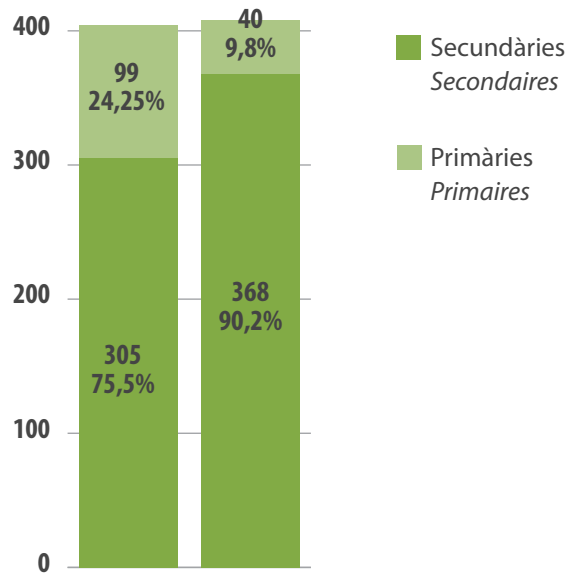




Sistemes d'atenció urgent extra hospitalària Systèmes de soins médicaux urgents extrahospitalaire

Durant el 2018 el SEM ha fet un total de 404 serveis i el SAMU n'ha fet 408
Au cours de l'année 2018, un total de 404 services ont été effectués par le SEM et 408 par le SAMU

Comparativa del nombre i tipus de serveis
Comparaison du nombre et du type de sorties



Sortida primària

És l'atenció en la qual una unitat del servei d'emergències fa una atenció extrahospitalària amb, eventualment, un trasllat del pacient a l'hospital per a efectuar proves o per a hospitalització.

Sortida secundària

És el servei en què es trasllada al pacient, ver via terrestre o bé per via aèria, a un hospital de més complexitat a Catalunya, a França o a Andorra.

Sortie primaire

Il s'agit de soins médicaux urgents extrahospitaliers. Le patient peut être éventuellement transféré à l'hôpital pour passer des examens ou pour être hospitalisé.

Sortie secondaire

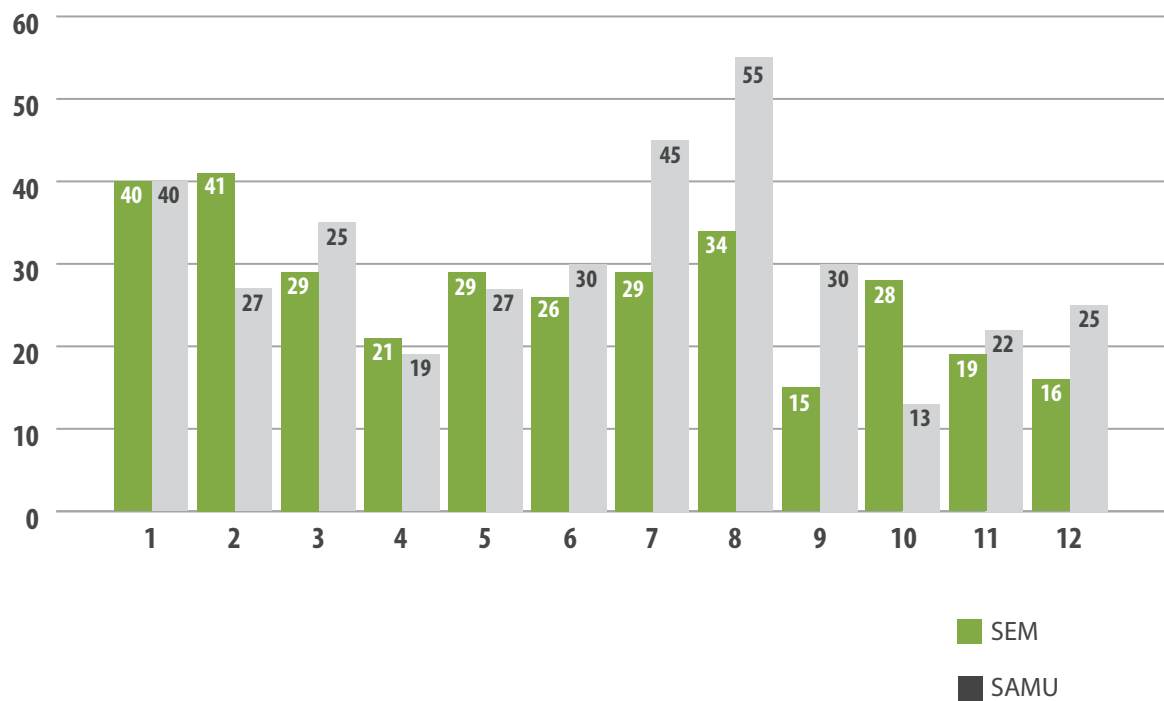
Service pendant lequel le patient est transféré, par voie terrestre ou aérienne, à un hôpital de plus haut niveau en Catalogne, en France ou en Andorre.





Evolució de l'atenció extrahospitalària per mesos Évolution des soins extrahospitaliers, par mois

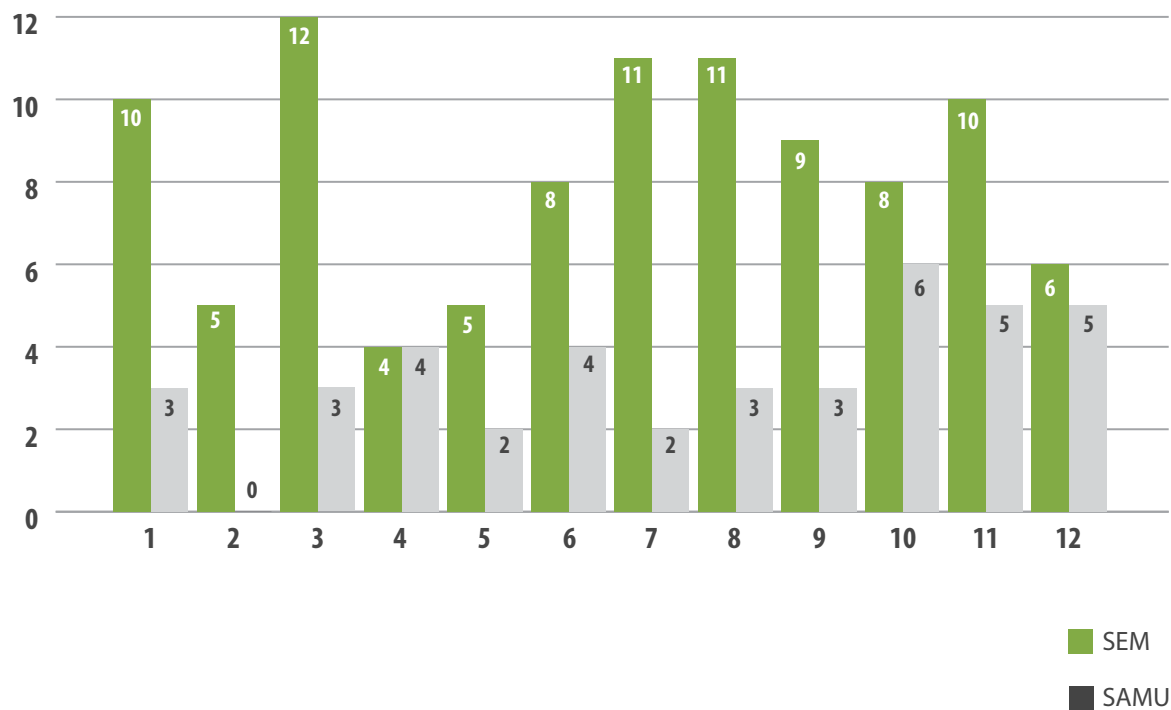
Sotides primàries per mes Sorties primaires par mois





Evolució de l'atenció extrahospitalària per mesos Évolution des soins extrahospitaliers, par mois

Sotides secundàries per mes Sorties secondaires par mois



Activitat helisuperfície

Transferts heliportés

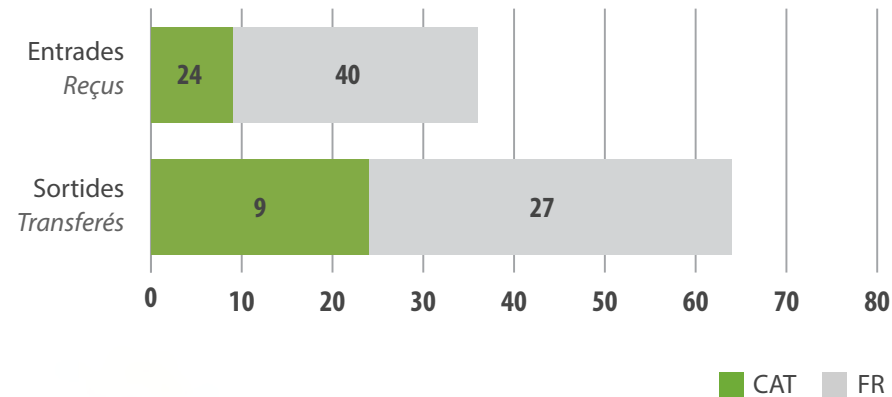
	Operacions	CAT	FR
Vols de sortida (trasllats a altres centres) <i>Transferts vers d'autres hôpitaux</i>	64	37%	63%
Vols d'entrada (90% dels quals, rescats en muntanya) <i>Transferts reçus (dont 90% par opérations de secours en Montagne)</i>	38	25%	75%

El mes d'agost d'aquest any, l'heliport de l'Hospital de Cerdanya ha assolit el funcionament durant 24 hores al dia, gràcies a l'autorització de vol nocturn per als aparells de la banda sud de la frontera.

El nombre total d'operacions realitzades el 2018 ha estat de 102 serveis.

En août 2018, les hélicoptères civils espagnols ont obtenu l'autorisation pour le vol de nuit. Les hélicoptères français ayant déjà cette autorisation dès le début des opérations à l'Hôpital de Cerdagne, l'héliport fonctionne, finalement, 24 heures sur 24.

Cette année 102 interventions au total ont été réalisées.



Campanyes de cribratge. Servei Català de la Salut
Campagnes de dépistage. Servei Català de la Salut

Cribratge Càncer de Mama Any <i>Dépistage Cancer du Sein Année</i>		
Població diana <i>Population cible</i>	969	
Dones convidades a participar <i>Femmes invitées</i>	984	
Mamografies realitzades <i>Mammographies réalisées</i>	764	
% de participació al programa <i>% de participation au programme</i>	77,6%	
Estudis addicionals <i>Études complémentaires</i>	35	
% de neoplàsia de mama detectat <i>% de néoplasies du sein détectées</i>	0,3%	

Cribratges càncer de còlon i recte <i>Dépistage cancer du côlon et du rectum</i>		
Població Diana <i>Population cible</i>	1.508	
Població convidada a participar (PDSOF enviats) <i>Population invitée à participer au programme (kits envoyés)</i>	1.374	
PDSOF realitzats <i>Tests réalisées</i>	733	
Colonoscòpies <i>Coloscopies réalisées</i>	26	
% de participació al programa (PDSOF retornats/analitzats) <i>% de participation au programme (kits reçus/analysés)</i>	53,3%	
% de neoplàsia de còlon detectades <i>% de néoplasies du côlon détectés</i>	0,1%	



Unitat de medicina de l'esport (UME)
Unité de médecine du sport (UME)

La Unitat de Medicina de l'Esport ha incrementant la seva activitat de manera exponencial, amb un 69% més de proves i visites, en total.

Aquest any, ha fet els seguiment de 89 esportistes d'elit, a través del conveni amb el programa d'Alt Rendiment Català (ARC) i ha continuat sumant pactes amb clubs i federacions esportives. També s'ha incrementat el nombre de revisions i controls fets a esportistes individuals o amateurs.

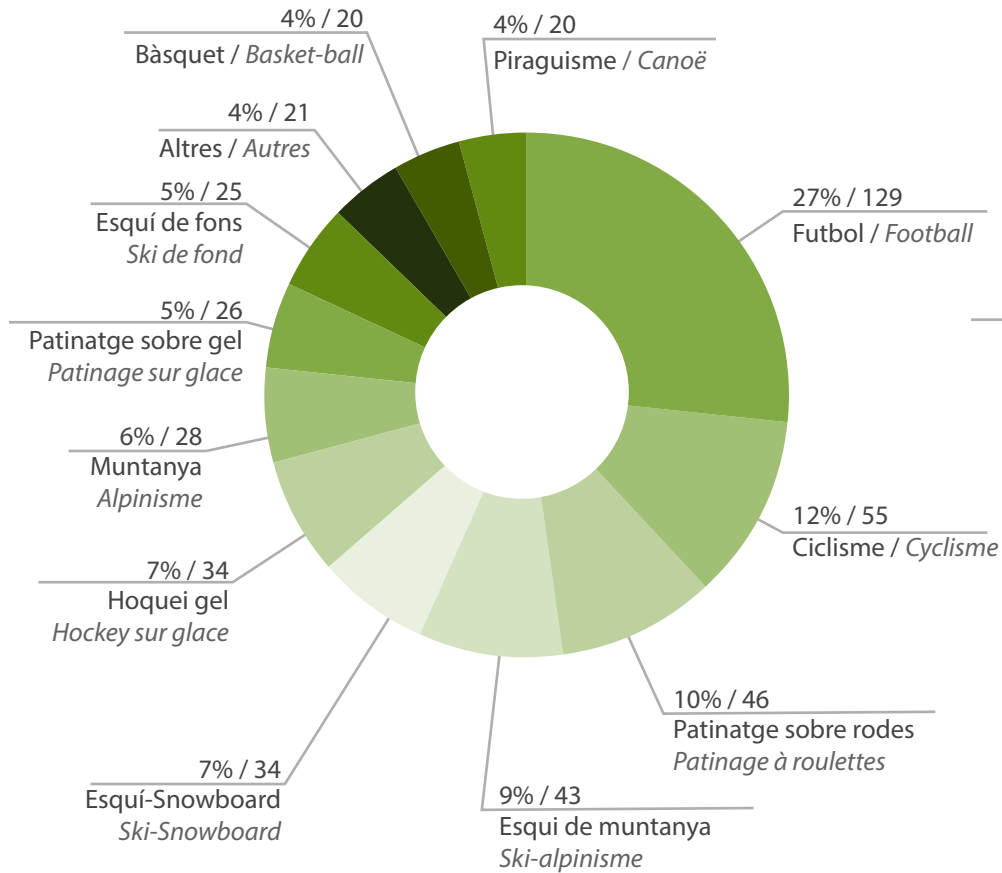
L'activité de l'Unité de Médecine du Sport a connu une croissance exponentielle, avec une augmentation de 69% des tests et des visites a total.

Cette année, l'UME a effectué le suivi de 89 sportifs d'élite dans le cadre de la convention avec le programme de Haut Rendement Catalan (ARC) et elle a continué à conclure des pactes avec des clubs et des fédérations sportives. Le nombre de révisions et de contrôl réalisés à des sportifs individuels ou amateurs également augmenté.

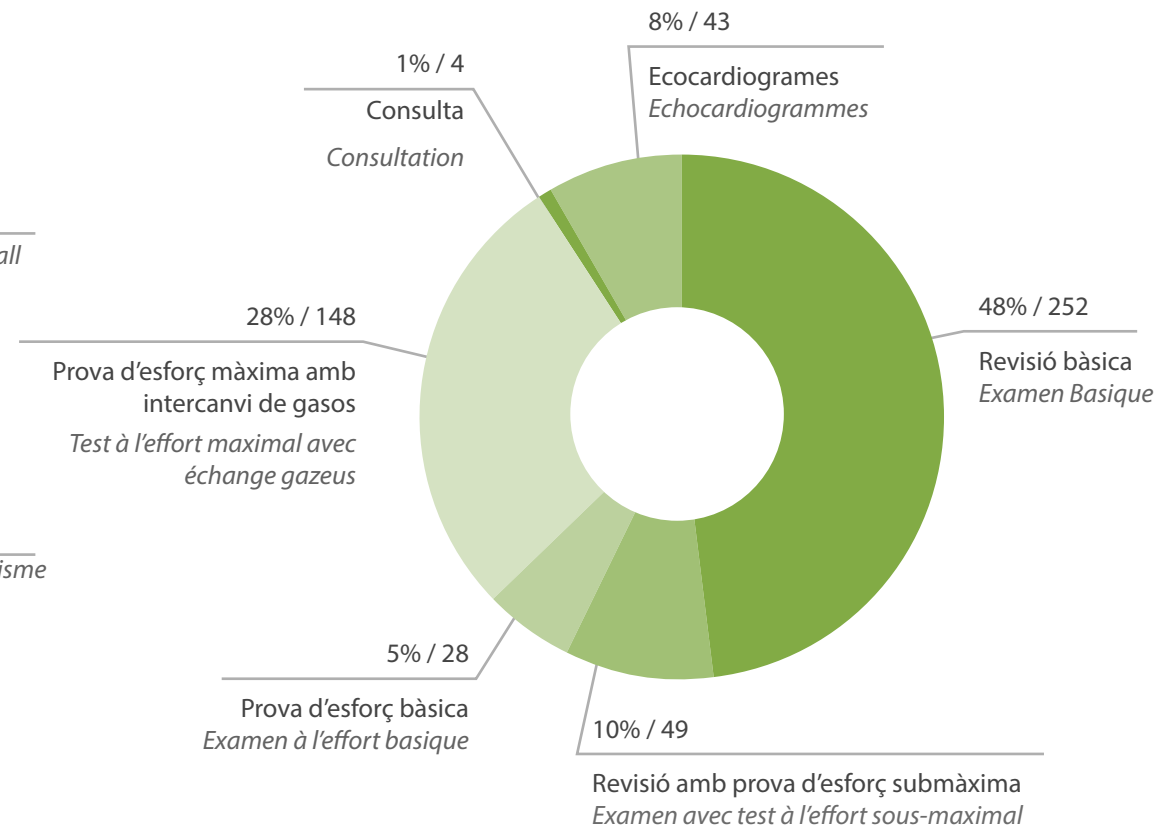


Unitat de medicina de l'esport (UME)
Unité de médecine du sport (UME)

Visites i proves segons esport
Visites et examens selon le sport pratiqué



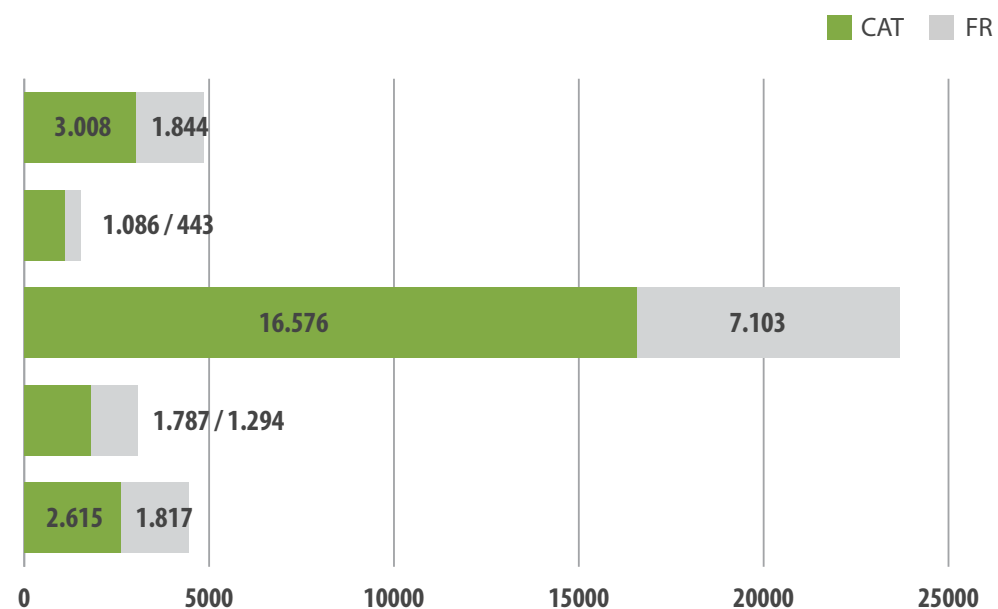
Tipus de proves
Type d'examen



Diagnòstic per imatge
Imagerie médicale

Tipus de proves
Type de test

	TOTAL	CAT	FR
Ecografie <i>Echographies</i>	4.852	62,0%	38,0%
Mamografies <i>Mammographies</i>	1.529	71,1%	28,9%
Radiografies simples <i>Radiographies simples</i>	23.679	70,1%	29,9%
Ressonància magnètica <i>IRM</i>	3.081	58,1%	41,9%
TAC <i>Scanner</i>	4.432	59,1%	40,9%
TOTAL	37.573	66,8%	33,2%



Farmàcia
Pharmacie

	Hospitalització <i>Hospitalisation</i>	Urgències <i>Urgences</i>
Consums <i>Consommation</i>	69.431€	44.319€
Consum/estada <i>Consommation par séjour</i>	8,86€	---
Consums/ingrés <i>Consommation par hospitalisation</i>	38,57€	1,53€

**Medicació Hospitalària de dispensació
Ambulatoria (MHDA)**

Aquest any s'han atès un total de 203 pacients (26 primeres visites + 169 visites successives) i s'han fet un total de 763 dispensacions, amb un cost de 488.422€

**Dispensación de medicaments hospitaliers
aux patients ambulatoires (MHDA)**

Cette année un total de 203 patients (26 premières visites + 169 visites successives) ont été pris en charge. 763 dispensations ont été faites, pour un coût total de 488.422€



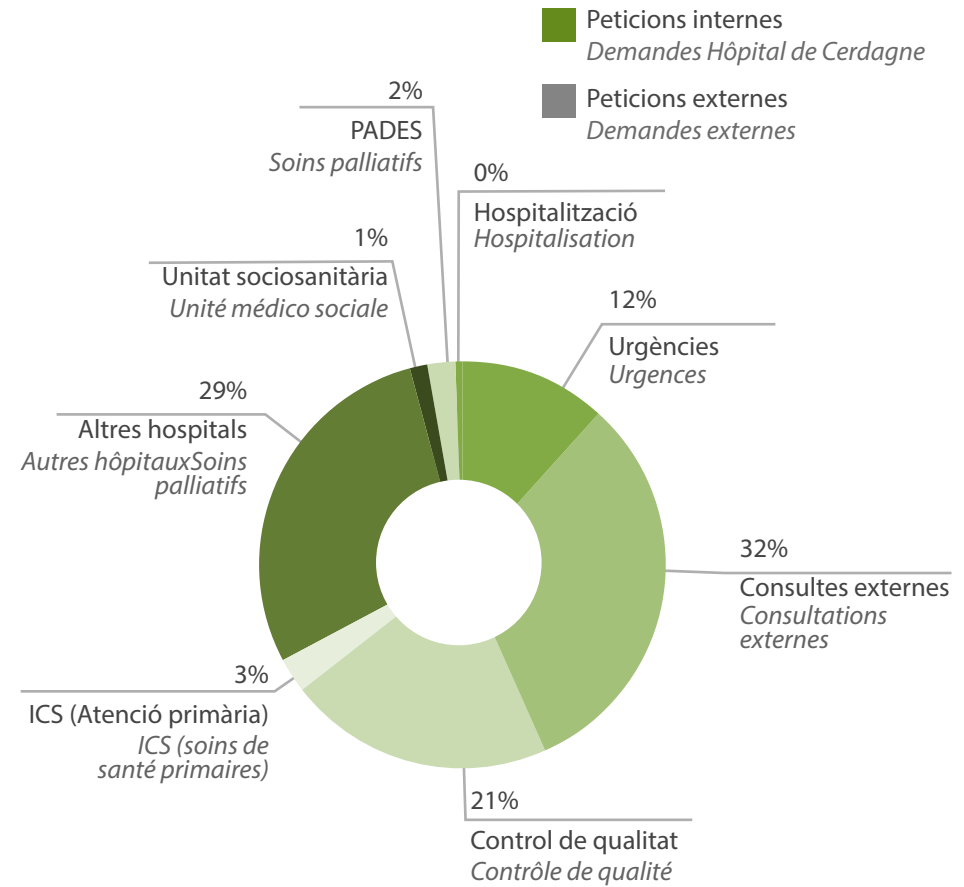
Laboratori
Laboratoire

Aquest any, el laboratori de l'Hospital de Cerdanya ha atès 32.308 peticions d'analítica, amb un total de 331.056 determinacions

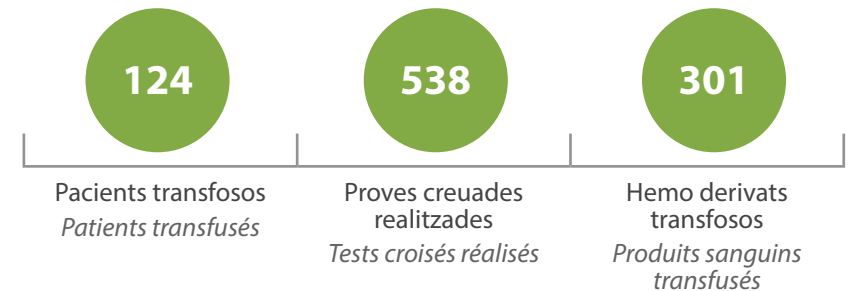
Cette année, 32.308 analyses ont été effectuées pour un total de 331.056 déterminations

Determinacions / Déterminations	Nombre
Bioquímica Biochimie	227.295
Hematologia, coagulació i dipòsit de sang Hématologie, coagulation et dépôt de sang	46.986
Immunologia Immunologie	24.893
Microbiologia Microbiologie	8.069
Determinacions especials externes Examens spéciaux réalisés à l'extérieur	7.478
Determinacions de Control de Qualitat Déterminations de control de qualité	16.335

Origen de les peticions d'analítica
Origine des demandes d'analyse

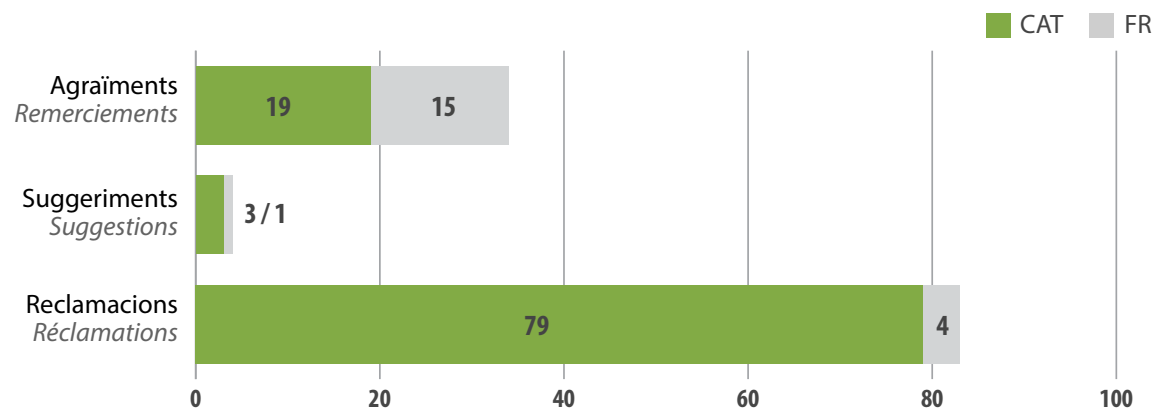


Dipòsit de sang
Dépôt de sang





Unitat d'Atenció a l'Usuari
Relations avec les usagers



Enquestes Hospital de satisfacció dels usuaris de l'Hospital de Cerdanya (443 enquestes)

Sondage e satisfaction des usagers de l'Hôpital de Cerdagne (443 réponses)

Urgències:

Punts forts:

- Tracte per part dels equips mèdics i d'admissions
- Agilitat en els tràmits d'admissió
- Claredat en la informació rebuda

Punts a millorar:

- Coneixement de la possibilitat d'expressió de les voluntats anticipades

Hospitalització:

Punts forts:

- Tracte per part dels equips mèdics i d'admissions
- Funcionament de la unitat d'hospitalització
- Confort de les habitacions
- Informació rebuda sobre els recursos disponibles a la comarca

Punts a millorar:

- Qualitat dels àpats

Obstetrícia:

Punts forts:

- Tracte personal de metges i llevadores
- Ajuda rebuda en el control del dolor durant el part i postpart
- Seguiment del puerperi
- Les pacients s'han sentit "en bones mans"

Punts a millorar:

- Augmentar la informació sobre proves, part i postpart

Urgences:

Point forts:

- *Accueil par les équipes médicales et par le service des admissions*
- *Simplicité des démarches aux admissions*
- *Clarté des informations reçues*

Points à améliorer

- *Connaissance de la possibilité d'exprimer les directives anticipées*

Hospitalisation:

Point forts

- *Accueil par les équipes médicales et par le service des admissions*
- *Fonctionnement du service d'hospitalisation*
- *Confort des chambres*
- *Information reçue sur les ressources et plateau technique disponibles*

Points à améliorer

- *Qualité des repas*

Obstétrique:

Point forts:

- *Accueil par le personnel médical et pas les sages-femmes*
- *Contrôle de la douleur pendant l'accouchement et le postpartum*
- *Suivi du postpartum*
- *Les patientes se sont senties « en bonnes mains »*

Points à améliorer:

- *Augmenter les informations sur les tests, l'accouchement et le postpartum*

Índex de participació Taux de participation

	CAT	FR
Urgències Urgencezs	79%	22%
Hospitalització Hospitalisation	72%	28%
Obstetrícia Obstétrique	72%	28%

El 94% dels pacients consultats tornarien a ingressar al nostre hospital

94% des patients accepteraient de revenir se faire soigner à l'Hôpital de Cerdagn

Treball Social Services Sociaux

- ✓ Implementació el "Programa d'avaluació Geriàtrica", juntament amb el servei d'urgències, hospitalització, PADES, ABS i Residència Sociosanitària, pel qual el servei de TS de l'Hospital de Cerdanya n'és referent.
- ✓ Formació en el programa RUMI-Salut, (Registre Unificat de Maltractaments Infants) per esdevenir personal responsable de l'aplicació a l'Hospital.
- ✓ S'està treballant per modificar protocol intern sobre el maltractament infantil, juntament amb el servei materno-infant i els serveis d'urgències i d'hospitalització.
- ✓ S'han creat diverses comissions amb agents socials, sanitaris i educatius de la Cerdanya.
- ✓ Al mes d'abril es va participar en la Jornada "El maltractament a la gent gran", organitzada per l'IES Pere Borrell, Ajuntament de Puigcerdà, Àrea Bàsica de Salut, Consell Comarcal de Cerdanya i Hospital de Cerdanya, amb la ponència: "Detecció del maltractament a la gent gran des d'un hospital d'aguts".
- ✓ *Le «programme d'évaluation gériatrique» a été mis en place avec les services d'urgences, d'hospitalisation, PADES (soins palliatifs), ABS (soins primaires de santé) et l'établissement médico-social, pour lesquels le service SS de l'Hôpital de Cerdagne est la référence.*
- ✓ *Participation à la formation concernant le programme RUMI-Salut, (Registre unifié des abus envers les enfants), pour devenir le personnel de référence du programme à l'Hôpital.*
- ✓ *Le protocole "Maltraitances aux enfants" est en cours de modification en collaboration avec les services femme-enfant de l'hôpital, les urgences et le service d'hospitalisation.*
- ✓ *Plusieurs commissions ont été créées avec des agents sociaux, sanitaires et éducatifs de Cerdagne*
- ✓ *Le mois d'avril, participation à la journée « Maltraitances envers les personnes âgées » organisé par l'IES Pere Borrell, la Mairie de Puigcerdà, la Maison Sociale de Santé, le Conseil Régional de Cerdagne et l'Hôpital de Cerdagne, avec le colloque: "Détection de la maltraitance des personnes âgées depuis un hôpital d'aigus ».*

Casos CAT	Casos FR	
35	No aplica Non applicable	PreAlt (CatSalut) Démarches pré-sortie (CatSalut)
143	84	Convalescència Soins de Suite et Réadaptation (polyvalentes et gériatriques)
8	No aplica Non applicable	"Programa d'avaluació Geriàtrica" «Programme d'évaluation gériatrique»
130	22	Acompanyament social Accompagnement social
25	3	Violència de gènere Violences conjugales
26	3	Interrupció Voluntària de l'embaràs Interruption volontaire de la grossesse
48	No aplica Non applicable	Salut mental, seguiment Santé mentale (suivi des cas)
24	No aplica Non applicable	Addiccions Addictions





Els treballadors de l'Hospital de Cerdanya

Les salariés de l'Hôpital de Cerdagne

Persones físiques <i>Personnes physiques</i>	250
Persones equivalents <i>Equivalent Temps Plein (ETP)</i>	194,13
Dones <i>Femmes</i>	72,12%
Homes <i>Hommes</i>	27,88%
Mitjana d'edat de la plantilla <i>Age moyen du personnel</i>	45,21
Mitjana d'eda del cos mèdic <i>Age moyen des médecins</i>	49

Altres modalitats de contractació

Apart dels membres de la plantilla, a l'Hospital de Cerdanya hi treballen 50 persones en comissió de servei del Centre Hospitalier de Perpignan i 12 professionals amb contracte mercantil. El total és de 64 persones físiques que representen 32,2 persones equivalents. D'aquest col·lectiu, el 77% son Francesos i el 23% catalans.

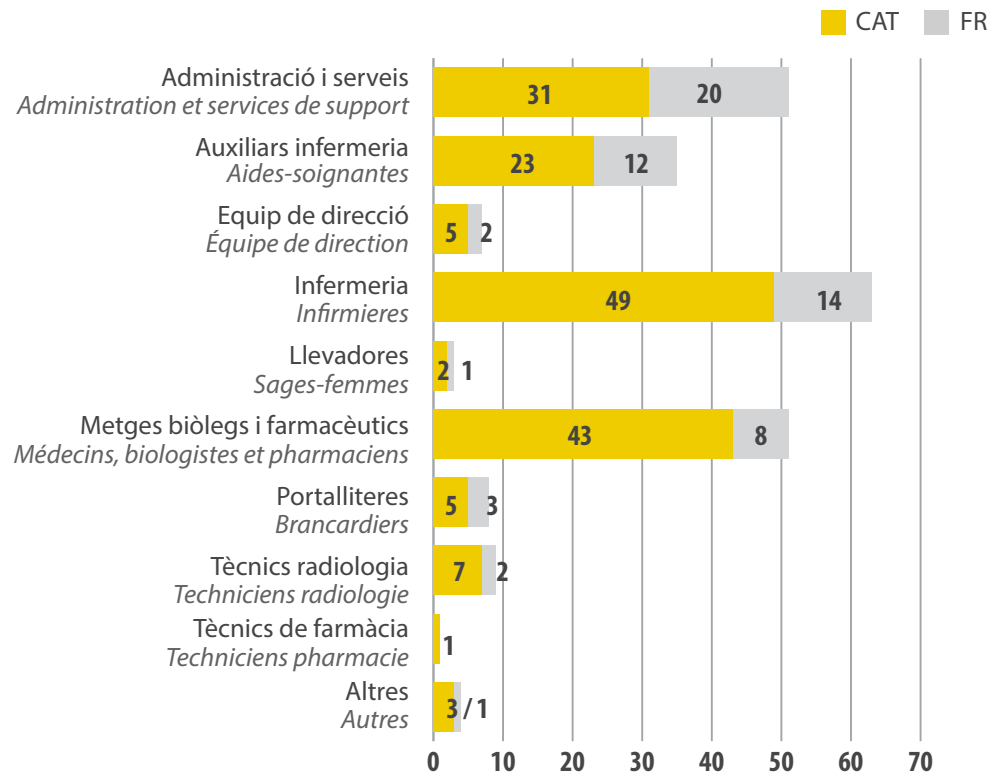
Autres formules de recrutement

Outre les effectifs décrits plus haut, 50 personnes sont mises à disposition auprès de l'Hôpital de Cerdagne par le Centre Hospitalier de Perpignan et 12 professionnels bénéficient d'un un contrat libéral. Au total, 64 personnes physiques, représentant 32,2 ETP. De cet ensemble, 77% sont français et 23% catalans

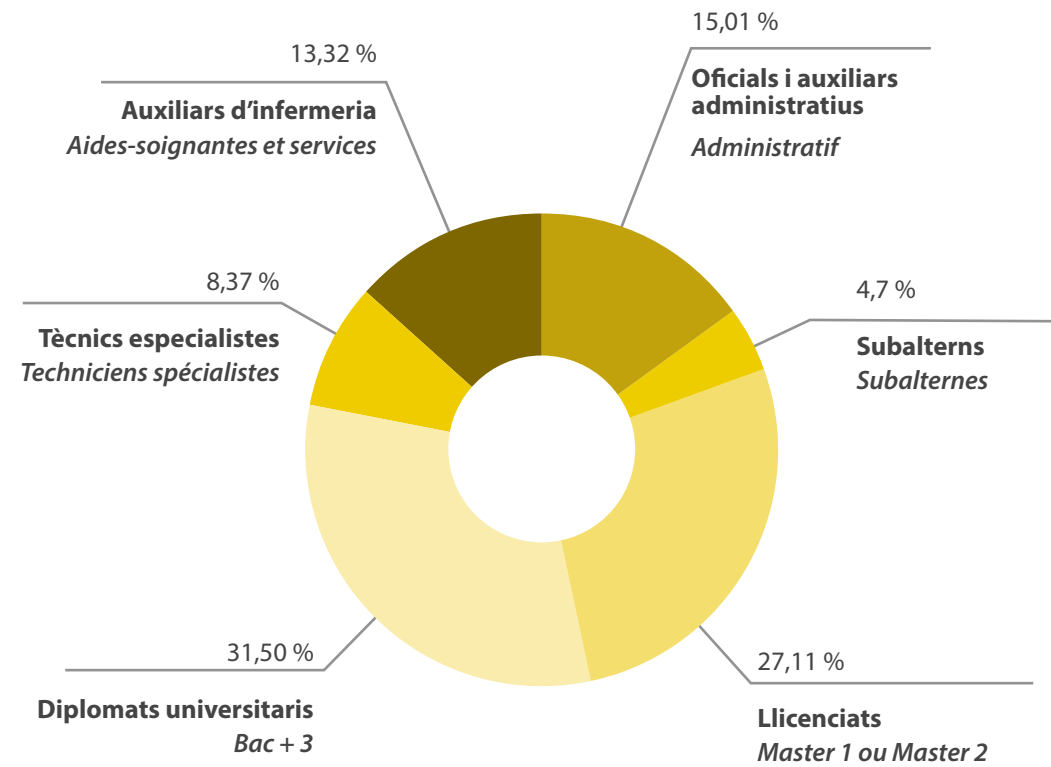


Distribució de la plantilla
Distribution des effectifs

Per col·lectius
Par collectifs



Per categories professionals
Par catégories professionnelles





En funcionament durant el 2018
Opérationnelles pendant 2018

Llits d'hospitalització <i>Lits hospitalisation</i>	44
Places d'hospital de dia <i>Hôpital de jour (places)</i>	14
Places d'hemodiàlisi <i>Places au service d'hémodialyse</i>	14
Consultes externes <i>Consultations externes</i>	26
Urgències. Llits de reanimació <i>Urgences. Lits d'échocage</i>	3
Urgències. Llits d'observació <i>Urgences. Lits observation</i>	5
Urgències. Boxes de consulta <i>Urgences. Boxes consultation</i>	9
Urgències. Consultes de visita ràpida <i>Urgences. Consultations pour triage / visite rapide</i>	4
Quiròfans <i>Bloc opératoire : salles d'opération</i>	4
Sala d'endoscòpies <i>Salles d'endoscopie</i>	1
Recuperació post-quirúrgica (places) <i>Salle de réveil (lits)</i>	3
Sala de parts <i>Salle d'accouchement</i>	1

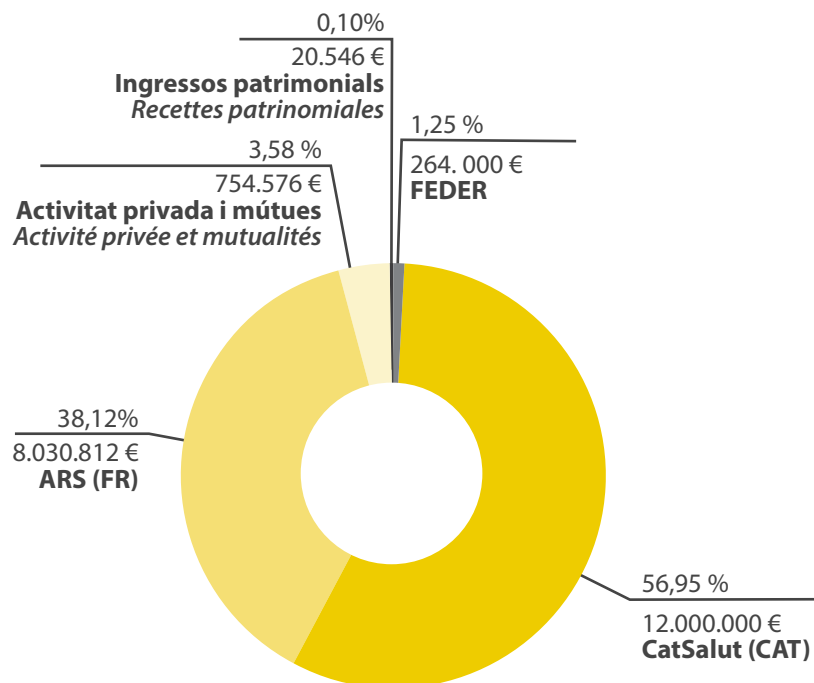
Sala de dilatació <i>Salle de travail</i>	1
Sala per a part natural <i>Salle pour l'accouchement naturel</i>	1
Incubadores <i>Couveuses</i>	2
Incubadores de transport <i>Couveuses de transfert</i>	1
Bressols tèrmics <i>Incubateurs radiants</i>	4
Diagnòstic per l'imatge. Ressonància magnètica <i>Imagerie médicale. Scanner</i>	1
Diagnòstic per l'imatge. TAC <i>Imagerie médicale. IRM</i>	1
Diagnòstic per l'imatge. Ecografia dopple <i>Imagerie médicale. Échographie doppler</i>	1
Diagnòstic per la imatge. Mamògraf <i>Imagerie médicale. Mammographie</i>	1
Diagnòstic per la imatge. Ortopantomògraf <i>Imagerie médicale. Panoramique dentaire</i>	1
Diagnòstic per la imatge. Equips de radiologia convencional <i>Imagerie médicale. Équipe de radiologie conventionnelle</i>	3



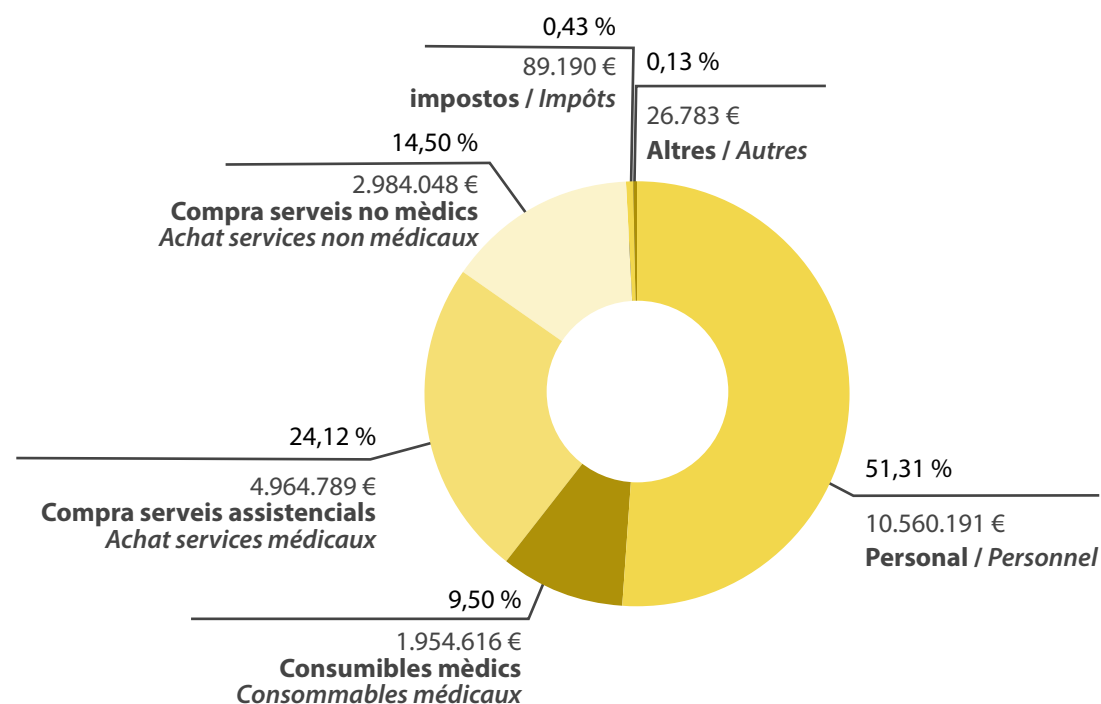
Resultat
Résultat

Ingressos / Produits	21.069.934 €
Despeses / Charges	20.579.617 €
Amortitzacions / Amortissements	3.333.428 €
Subvencions de capital traspasades a resultat de l'exercici / Subventions de capital transférées au résultat de l'exercice	3.375.769 €
RESULTAT / RÉSULTAT 2018	532.658 €

Ingressos
Produits



Despeses
Charges





Indicadors assistencials Indicateurs d'activité

Llits en funcionament <i>Lits installés</i>	44
Índex d'ocupació <i>Taux d'occupation</i>	48,09
Total altes <i>Total sorties</i>	2.335
Total estades <i>Total séjours</i>	7.836
Mitjana d'estada <i>Durée moyenne de séjour</i>	4,35
Hospitalitzacions urgents <i>Hospitalisations urgentes</i>	64,9
Hospitalitzacions programades <i>Hospitalisations programmées</i>	35,1
Índex de cesàries <i>Taux de césariennes</i>	19,9
Taxa de mortalitat <i>Taux de mortalité</i>	2,05





Seguretat dels pacients

Securité du patient

Resultats dels indicadors Quadre de Comandament de Seguretat Résultat des indicateurs Tableau de Bord de la Sécurité

INDICADOR INDICATEUR	% 2018
Valoració de risc d'úlceres per pressió (UPP) Évaluation des risques d'ulcère de pression	100%
UPP nosocomials grau I Ulcères de pression stade I	0,89%
UPP nosocomials grau II Ulcères de pression stade II	1,26%
UPP nosocomials grau III i IV Ulcères de pression stade III et IV	0%
Valoració de risc de caigudes Évaluation du risque de chutes	100%
Caigudes en pacients hospitalitzats Chutes de patients hospitalisés	1,91%
Caigudes amb lesió Chutes avec lésion	0,38 ‰
Caigudes amb lesió menor Chutes avec lésion légère	20%

Caigudes amb lesió major-mort Chutes avec lésion sévère-décès	0%
Grau d'implantació de la llista "Cirurgia Segura" (CIRSEG) Degré d'implantation de la liste de Sécurité Chirurgicale (CIRSEG)	98%
Avaluació de l'aplicació de tots els ítems que inclou la llista de verificació de seguretat quirúrgica Évaluation de l'application de tous les éléments compris dans la liste de contrôle de la sécurité chirurgicale	100%
Transfusió errònia per identificació inadequada del pacient Transfusion erronée pour mauvaise identification du patient	0%
Consum de preparats de base alcohòlica per a la higiene de les mans – Hospitalització Consommation de produits hydro-alcooliques pour l'hygiène des mains - Hospitalisation	53,79 ‰
Grau de cobertura de la identificació inequívoca de pacients Degré de couverture de l'identification certaine du patient	97,22%
Grau d'acompliment de la identificació activa dels pacients en situacions de risc Degré de réalisation de l'identification active des patients en situation de danger	91,84%



Promoció de la Salut

Promotion de la Santé

L'Hospital de Cerdanya pertany a HPH Catalunya, membre de la International Network of Health Promoting Hospitals & Health Services. També és membre de la Xarxa Catalana d'Hospitals sense Fum. Seguint línies mestres i campanyes d'aquestes organitzacions i de les autoritats sanitàries s'ha actuat, durant el 2018, en camps com ara:

Nutrició i dietètica:

- Recomanacions i consells en el moment de l'alta per patologies més rellevants
- Incorporació d'un metge internista a la CLAN (Comission de Liaison Alimentation Nutrition)
- Identificació i tractament dels pacients amb disfàgia

Empoderament i alfabetització del pacient:

- Pla de senyalització i navegabilitat de les instal·lacions
- Suport en l'estudi de la millora dels accessos al centre des de França
- Elaboració i distribució de tríptics per a pacients intervinguts de cirurgia protètica
- Elaboració i distribució de tríptics informatius sobre el servei d'urgències

Gestió mediambiental:

- Aplicació del sistema de gestió centralitzada SCADA (Supervisory Control and Data Acquisition) per regular els consums elèctrics
- Gestió de residus 100%

L'Hôpital de Cerdagne appartient à la HPH Catalunya, membre de l'International Network of Health Promoting Hospitals & Health Services. Il est également membre de la Xarxa Catalana d'Hospitals sense Fum. Suivant les lignes directrices et les campagnes de ces organisations et des autorités sanitaires, plusieurs actions ont été menées au cours de l'année 2018 dans les domaines suivants:

Nutrition et diététique :

- *Recommandations et conseils sur les pathologies les plus importantes lors de la sortie de l'hôpital*
- *Intégration d'un médecin interniste à la CLAN (Comission de Liaison Alimentation Nutrition)*
- *Identification et prise en charge des patients ayant des troubles de la déglutition*

Autonomisation et alphabétisation du patient :

- *Plan de signalisation et de navigation intérieure des installations*
- *Soutien lors de l'étude de l'amélioration des accès à l'établissement depuis la France*
- *Élaboration et distribution de brochures informatives pour patients opérés pour pose de prothèse.*
- *Élaboration et distribution de brochures informatives sur le service des urgences.*

Gestion environnementale

- *Application du système de gestion centralisée SCADA (Supervisory Control and Data Acquisition) pour réguler les consommations d'énergie.*
- *Gestion des déchets 100%.*

↓
RCP 30:2

↓
monitor



Formació del personal
Formation du personnel

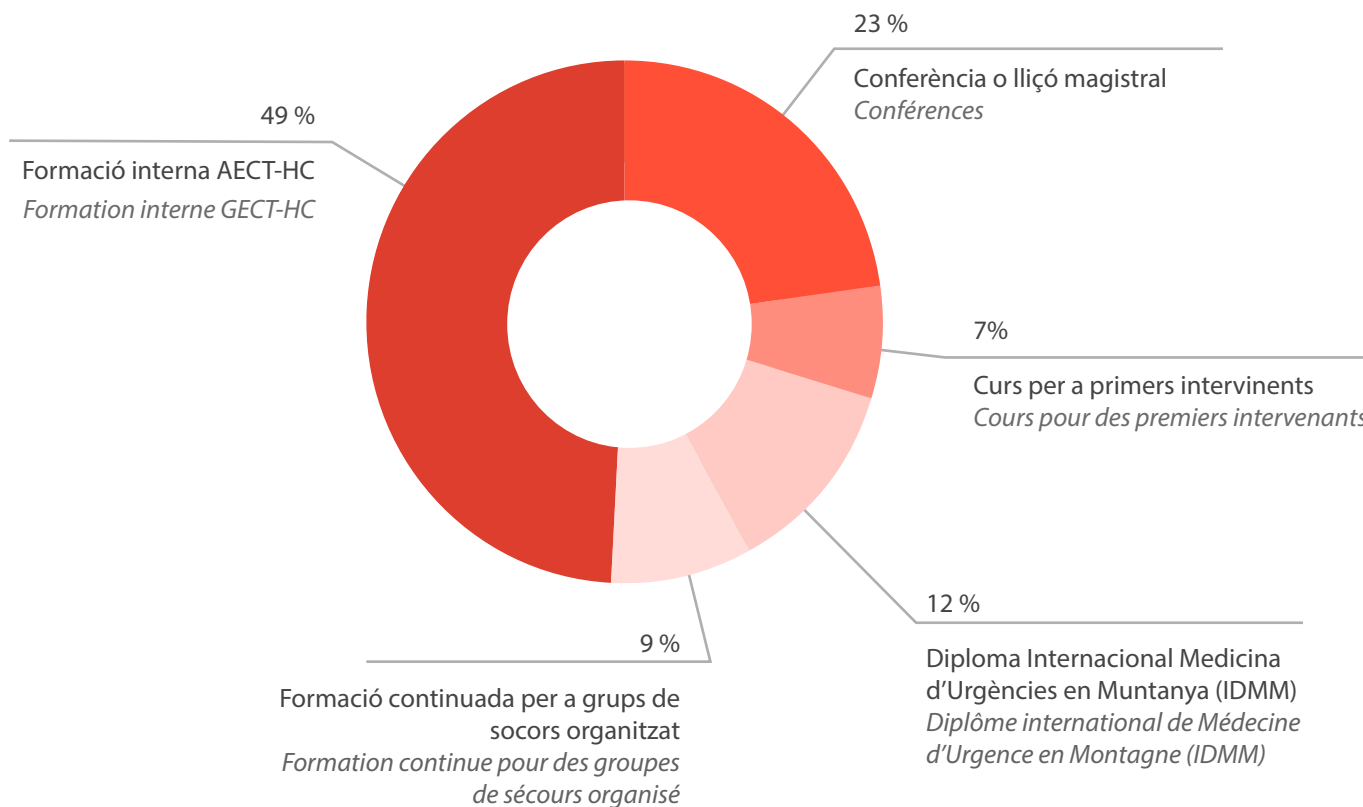
	Accions <i>Actions</i>	Persones <i>Personnes</i>	Hores <i>Heures</i>
Comunicació <i>Communication</i>	7	7	123
Idiomes <i>Langues</i>	26	17	1.615
Normativa i Qualitat <i>Réglementation et Qualité</i>	12	133	801
Prevenió de Riscos Laborals <i>Prévention des risques professionnels</i>	1	3	150
Suport vital <i>Soins de réanimation</i>	10	55	1.149
Tècnica Assistencial <i>Formation continue du personnel médical</i>	37	124	501
Tècnica No Assistencial <i>Formation continue du personnel non-médical</i>	13	22	844
Tecnologies de la informació <i>Technologies de l'information</i>	5	11	184
TOTAL	111	372	5.367



Docència impartida Activité d'enseignement

Professionals de l'Hospital de Cerdanya han impartit aquest any un total de 57 cursos, dels quals 29 a persones i organitzacions externes i 28 a personal de la pròpia AECT-HC

Des professionnels de l'Hôpital de Cerdagne ont donné un total de 57 cours, desquels, 29 à des personnes ou des organisations externes et 28 à des agents du GECT-HC





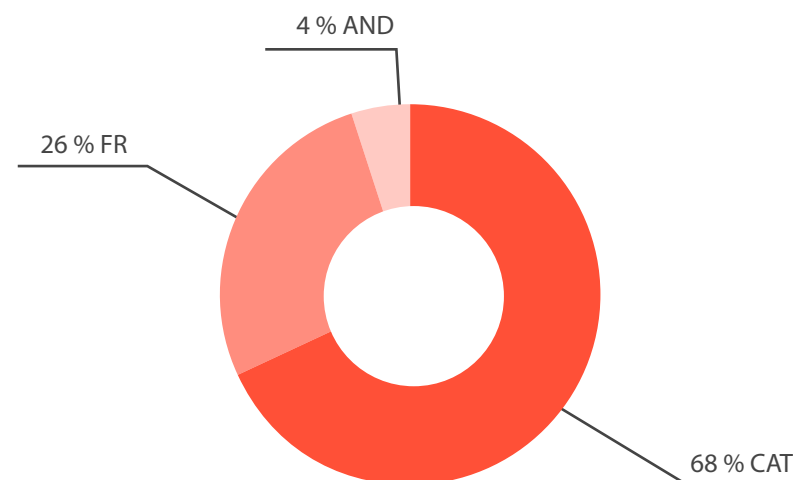
Alumnes en pràctiques

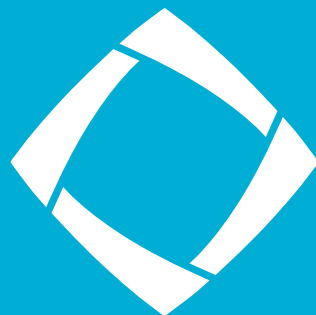
Stagiaires

Alumnes Elèves	Centre	Població Commune
1	Blanquerna	Barcelona
1	Centre Hospitalier Compiègne-Noyon	Compiègne
1	CNED - Centre National d'Enseignement à Distance	Grenoble
6	College Cerdanya	Bourg-Madame
1	EAE Buisness School	Barcelona
1	EDNH - École Diététique et Nutrition Humaine	Toulouse
1	EUSES - Escola Universitària de la Salut i l'Esport	Salt
2	FUB - Fundació Universitària Bages	Manresa
2	HUGTIP - Hospital Universitari Germans Trias i Pujol	Badalona
1	IFCS de Clermont-Ferrand	Clermont-Ferrand
3	IFMS Henry Dunant	Bigorre
1	IFSI Ville-Evrard	Neuilly-Sur-Marne
2	Institut de Formation Tenon	Paris
1	Institut Guillem Catà	Manresa
2	Institut Obert de Catalunya	Barcelona
11	Institut Pere Borrell	Puigcerdà
1	Institut Roger de Llúria	Barcelona
1	Lycée Charles Renouvier	Prades

1	Lycee le Mas Blanc	Bourg-Madame
1	Lycée-college Pierre de Coubertin	Font-Romeu
1	Plateforme Langues etrangeres	Montpellier
4	Universitat d'Andorra	Sant Julià de Lòria
3	Universitat de Girona	Girona
30	Universitat de Lleida	Lleida
1	Universitat de Vic	Vic
2	Université Paul Sabatier	Toulouse
82	TOTAL	

Procedència dels alumnes en pràctiques
Lieu de provenance des stagiaires





HOSPITAL DE CERDANYA / HÔPITAL DE CERDAGNE
AECT - Agrupació Europea de Cooperació Territorial / GECT - Groupement Européen de Coopération Territoriale



Camí d'ur, 31
Puigcerdà
17520



04 88 62 77 77
xarxa francesa
réseau français
972 65 77 77 xarxa
espanyola
réseau espagnol



42o26'36.1" N
1o55'49,6" E

CATALÀ



FRANÇAIS

